



From the Investigator L'enquêteur vous informe

Aircraft Occurrence Summary

Résumé d'accident ou d'incident d'aéronef

21 November 2005



Le 21 novembre 2005



TYPE: Cormorant CH149908
LOCATION: Bonavista Bay, Newfoundland
DATE: 20 September 2004

TYPE : Cormorant CH149908
ENDROIT : Baie de Bonavista (Terre-Neuve et Labrador)
DATE : Le 20 septembre 2004

The occurrence crew was tasked to conduct an operational rescue mission for six crewmembers of the motor vessel "Ryan's Commander" that had declared an emergency and were abandoning ship. Once at the scene, the life raft was quickly spotted and the crew proceeded immediately with the hoisting of the survivors. During the ensuing water / raft hoisting operation, the inboard hoist failed with the Search and Rescue (SAR) technician team leader (STL) in the life raft. The hoist was successfully reset and the STL was recovered with a minor injury.

L'équipage en cause devait effectuer une mission de sauvetage opérationnelle visant à secourir les six membres d'équipage du navire à moteur « Ryan's Commander » qui avait lancé un appel de détresse et avait abandonné le navire. Une fois sur place, l'équipage de l'hélicoptère a rapidement repéré le radeau de sauvetage et a immédiatement commencé la manœuvre d'hélicouillage. Pendant les opérations d'hélicouillage à partir de la surface de l'eau et du radeau, le treuil intérieur est tombé en panne alors que le technicien en chef - recherche et sauvetage (TC SAR) se trouvait dans le radeau de sauvetage. On a réussi à remettre le treuil en marche et à récupérer le TC SAR qui avait été

The crew then switched to the outboard hoist and the second SAR technician, the SAR team member (STM), was lowered to the raft. The crew successfully extracted one victim who was hoisted back and secured inside the aircraft. The STM then proceeded back to the raft for the extraction of the other victims. Once in the water, the second hoist failed. The hoist operator proceeded to reset the hoist switch using the Crew Hoist Control Box and lost visual contact with the STM in the water. At the same time the pilot moved the aircraft forward, fearing that the tail might collide with a nearby cliff.

Concerned about the safety of the STM, the hoist operator then called for a "Cable Cut", a standard procedure in case of loss of visual contact with the STM. The inboard hoist cable was first cut inadvertently. The outboard hoist cable was cut shortly thereafter leaving the STM in the water. The STM was recovered using a wire mesh basket attached to the helicopter by a rope. He was lifted from the water and slung to the top of a nearby cliff where the helicopter rescue operation was terminated. In addition, to the minor injuries to the SAR Techs, two of the six crewmembers of "Ryan's Commander" lost their lives. The aircraft sustained "D" category damage.

The investigation is focusing on the design and operation of the hoists, as well as hoisting and cable-cut procedures.

légèrement blessé.

L'équipage a alors utilisé le treuil extérieur pour faire descendre sur le radeau le deuxième technicien membre de l'équipe de recherche et sauvetage (TME SAR). L'équipage a subséquemment réussi à hisser une victime à bord de l'appareil à l'aide du treuil extérieur. Le TME SAR est alors retourné sur le radeau pour récupérer les autres victimes. Une fois la surface de l'eau atteinte, le deuxième treuil est tombé en panne. Le treuilliste a tenté de remettre le treuil en marche à l'aide de l'interrupteur situé sur le boîtier de commande du treuil de l'équipage et il a perdu le contact visuel avec le TME SAR qui se trouvait dans l'eau. Au même moment, le pilote a fait avancer l'hélicoptère, car il craignait que la queue de l'appareil heurte la falaise toute proche.

Inquiet pour la sécurité du TME SAR, le treuilliste a annoncé une « coupure du câble », ce qui est la procédure normalisée en cas de perte de contact visuel avec le TME SAR. On a d'abord coupé accidentellement le câble du treuil intérieur, mais peu après on a coupé le câble du treuil extérieur en laissant le TME SAR dans l'eau. On a subséquemment récupéré ce dernier à l'aide d'un panier en treillis métallique relié à l'hélicoptère à l'aide d'une corde. On a sorti le TME SAR de l'eau et on l'a transporté jusqu'au sommet d'une falaise voisine où se sont terminées les opérations de sauvetage. En plus des blessures légères subies par les Tech SAR, deux des six membres d'équipage du « Ryan's Commander » ont perdu la vie. L'aéronef a subi des dommages de catégorie « D ».

L'enquête portera principalement sur la conception et le fonctionnement des treuils, de même que sur les procédures de treuillage et de coupure de câble.